

**CERTIFICATO DI FABBRICA 2.2**  
**Werks-zeugnis - Test report**  
**secondo/gemäß/according to EN 10204**



**FQC-101**

|   |  |
|---|--|
| <b>Descrizione / Bauart / Description</b>   | <b>Valvole di intercettazione con tenuta a soffietto</b> |
| <b>Modello / Typ-Bez. / Type</b>            | <b>BOA-H</b>   |
| <b>Materiale<br/>Werkstoff<br/>Material</b> | <b>JL1040</b>  |

- Sulla base di valutazioni statistiche ricavate dai dati dei certificati materiali ricevuti dai fornitori, certifichiamo che la composizione chimica e le caratteristiche meccaniche di questo materiale sono in accordo con i requisiti della norma . Il materiale è stato sottoposto a trattamento termico.
- Aufgrund von statistischen Auswertungen aus laufenden Aufzeichnungen von Werkszeugnissen von Materiallieferanten wird bescheinigt, daß die chemische Zusammensetzung und die mech.-technologischen Werte dieses Werkstoffes innerhalb der Sollgrenzen nach liegen. Der Werkstoff wurde einer Wärmebehandlung unterzogen.
- On the basis of statistical evaluations from continuous records of test reports provided by material suppliers we certify that the chemical composition and the mechanical-technological values of this material comply with the requirements . The material was subject to a heat treatment.

|  |   |                                 |
|--|---|---------------------------------|
| materiale<br>Werkstoff <b>JL1040</b><br>material<br>matériau | oggetto<br>Prüfgegenstand<br>test specimen<br>pièce essayée | <b>MATERIALE DEL CORPO/BODY</b> |
|--|---|---------------------------------|

Caratteristiche meccaniche a temperatura ambiente/Mechanisch-technologische Werte bei Raumtemperatur/Mechanical-technological values at ambient temperature/Caractéristiques mécaniques à température ambiante.

|   | snervamento<br>Streckgrenze<br>Yield point<br>limite d'élasticité<br>N/mm2 | rottura<br>Zugfestigkeit<br>tensile s.<br>charge de rupture<br>N/mm2 | allungamento<br>Dehnung<br>elongation<br>allongement<br>% | resilienza<br>Kerbschlag.<br>impact s.<br>résilience<br>J |
|---|--|--|---|---|
| valori sec. - Werte nach<br>values acc. to - valeurs suiv.<br>EN 1561 | -  | 250÷350  | -   | -   |
| valori medi - Mittelwerte<br>aver. values - valeurs moyens            | -  | <b>286</b>   | -   | -   |

Composizione chimica %/Chemische Zusammensetzung in Gew.-%/Chemical composition % in weight/Composition chimique % en poids

|   | C %         | Si %        | Mn %        | P %          | S %          | Cr % | Ni % | Mo % |
|---|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|------|------|------|
| valori sec. - Werte nach<br>values acc. to - valeurs suiv.<br>EN 1561 | 2,8÷3,3     | 1,2÷1,85    | 0,6÷0,9     | ≤ 0,1        | ≤ 0,08       | -    | -    | -    |
| valori medi - Mittelwerte<br>aver. values - valeurs moyens            | <b>2,96</b> | <b>1,46</b> | <b>0,71</b> | <b>0,066</b> | <b>0,044</b> | -    | -    | -    |

“Edizione 01/2022”

**A.Perego**

Questo certificato è generato elettronicamente ed è valido senza firma  
 Zeugnis ist EDVerstellt und ohne Unterschrift gultig  
 This Certificate is computer-generated and is valid without signature

**KSB ITALIA S.P.A.**  
 Controllo Qualità - Qualitätskontroll  
 Quality Control - Contrôle Qualité